



Industrie Service

# CERTIFICAT

L'organisme Notifié selon la Directive équipements sous pression  
– Organisme de Certification des Systèmes d'Assurance de la Qualité –  
de

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH**

Atteste que l'entreprise

## PROFORM SA

8, rue du Caillou

F-69630 CHAPONOST

En tant que fabricant matière pour le domaine d'application

**tubes sans soudure, coudés et réducteurs**

Conformément au domaine de validité joint

a mis en place et entretient un système d'assurance de la qualité selon la Directive équipements sous pression 2014/68/EU annexe I, paragraphe 4.3 et AD 2000 Merkblatt W0 / TRD 100 et que l'entreprise nommée ci-dessus travaille actuellement selon cette directive.

La vérification concernant le respect des exigences afférentes a été établie lors d'un audit - numéro de rapport Z-F-17-06-PROFORM-3733.

Ainsi, l'entreprise est autorisée à délivrer des certificats d'examen spécifiques des matériaux définis dans le domaine d'application conformément à la Directive équipements sous pression 2014/68/EU et autres spécifications techniques pour satisfaire à l'annexe I de la PED.

Ce certificat est uniquement valable en lien avec un certificat ISO 9001/2008 valide.

Numéro de certificat : **DGR-0036-QS-W-IS-AN1-KLT 2794147 F**

Valide jusqu'au 27.06.2020

**Kaiserslautern, 09.10.2017**

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Flickerstal 5  
67657 Kaiserslautern

Tel.: +0049 63136190510  
Fax: +0049 63136190515  
e-mail: IS-DD1-KLT@tuev-sued.de

  
Notified Body No.: 0036  
Member of  
CONFEDERATION EUROPÉEN  
**CEOC**  
D'ORGANISMES DE CONTROLE



Industrie Service

**Geltungsbereich der Überprüfung als Hersteller von Produkten nach AD Merkblatt W0/TRD 100**  
**Scope of Approval - Manufacturer of Base Materials used in accordance to AD Merkblatt W0/TRD 100**

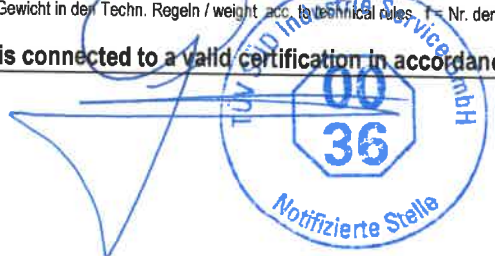
**Anlage zum Zertifikat Nr. / Annex to Certificate No.**  
**DGR-0036-QS-W-IS-AN1-KLT-2794147**  
**von/dated 09/10/2017\*)**

|  |                                  |                                    |                               |                                   |   |
|--|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---|
| Hersteller / Name: PROFORM SA<br>Manufacturer: Str./Street: 8, rue du Caillou<br>Ort/City: F-69630 CHAPONOST | Herst.-Nr.: //<br>Manuf.-No.: // | Nationalität/<br>Country<br>France | Datum:<br>Date:<br>09/10/2017 | Blatt-Nr.<br>Page No.<br>1 v/of 1 | <b>TÜV-Zertifizierungsstelle für Druckgeräte</b><br><b>Notifizierte Stelle, Kennnummer/Notified Body, No. 0036</b><br><b>Abteilung Anlagensicherheit / Plant Safety</b> |
|--|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---|

| lfd. Nr./ No. | Werkstoffbezeichnung/<br>Werkstoff-Nr. /<br>Material Designation /  | Werkstoff / Material |         | Kurz zeichen/<br>Code | Prüfgegenstand/<br>Erzeugnisform/Begriff<br>Description<br>Product<br>Terminology | Abmessungen<br>Dimensions   |        |                                  |        | Gewicht<br>Weight<br>max. |             | Bemerkungen<br>Remarks  |
|---------------|---|----------------------|---------|-----------------------|---|-----------------------------|--------|----------------------------------|--------|---------------------------|-------------|---|
|               |   | Art. Spec.           | Nr. No. |                       |   | Dicke/Thickness<br>von from | bis to | Durchmesser/diameter<br>von from | bis to | ↓                         | value value |   |
| 1             | 2   | 3a                   | 3b      | 4                     | 5   | 6a                          | 6b     | 7a                               | 7b     | 8a                        | 8b          |   |
| 1             | Austenitische Stähle<br>Austenitic Steels   | EN                   | 10088   | b                     | Kaltgebogenes nahtloses Rohr<br>Cold bended seamless tube                         | 1                           | 8,5    | 13,5                             | 114,3  | -                         | -           | b : entsprechend der technischen Regeln<br>b: in accordance with technical rules  |
| 2             | Austenitische Stähle ohne N legierte Güten<br>Austenitic Steels without N   | EN                   | 10088   | U                     | Kaltgebogener Rohrbogen<br>Cold bended elbow                                      | 1,5                         | 4,0    | 15,5                             | 168,3* | -                         | -           | *R > 1,5D   |
| 3             | Austenitische Stähle ohne N legierte Güten<br>Austenitic Steels without N   | EN                   | 10088   | U                     | Kaltgebogener Rohrbogen<br>Cold bended elbow                                      | 1,5                         | 3,0    | 168,3                            | 219,1* | -                         | -           | Zu lfd.Nr. 1 bis 8 : in einstimmung mit EN 10253-4/2008<br>Pos. 1 to 8 : In conformity with EN 10253-4/2008                       |
| 4             | Austenitische Stähle ohne N legierte Güten<br>Austenitic Steels without N   | EN                   | 10088   | U                     | Kaltgebogener Rohrbogen<br>Cold bended elbow                                      | 1,5                         | 4,0    | 17,5                             | 254,0* | -                         | -           |   |
| 5             | Austenitische Stähle ohne N legierte Güten<br>Austenitic Steels without N   | EN                   | 10088   | U                     | Kaltgebogener Rohrbogen<br>Cold bended elbow                                      | 1,5                         | 3,0    | 168,3                            | 406,4* | -                         | -           |   |
| 6             | Austenitische Stähle ohne N legierte Güten<br>Austenitic Steels without N<br>1.4301, 1.4306, 1.4307,<br>1.4541, 1.4401, 1.4404,<br>1.4571, 1.4435, 1.4436 | EN                   | 10088   | A                     | Rohrbogen<br>Elbow  | 1                           | 7,1    | 13,5                             | 219,1  | -                         | -           |   |
| 7             | Austenitische Stähle ohne N legierte Güten<br>Austenitic Steels without N<br>1.4301, 1.4306, 1.4541,<br>1.4401, 1.4307, 1.4404,<br>1.4571, 1.4435, 1.4436 | EN                   | 10088   | A                     | Rohrbogen<br>Elbow  | 1                           | 15,2   | 13,5                             | 219,1  | -                         | -           |   |
| 8             | Austenitische Stähle<br>Austenitic Steels   | EN                   | 10088   | U                     | Reduzierstücke<br>Reduction pieces  | 1,6                         | 3,0    | 21,3                             | 154    | -                         | -           | Maximaler Reduzierfaktor : 2,85 (gr. Durchmesser/kl. Durchmesser)<br>Maximal reducing factor : 2,85 (big diameter/small diameter) |

**Explanation:** A = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution annealed and quenched L = Lösungsgeglüht/solution annealed N = Normalgeglüht/normalized S = Spannungsarmgeglüht/stress relieved TM = Thermomech. behandelt/thermo-mech. treated U = ungeglüht/ not annealed V = vergütet/quenched and tempered CR = Temperatureregelt warmumgeformt/ temperature controlled hot formed (controlled rolled) G = weichgeglüht/annealed a = Werkstoffbezeichnung in Spalte 11/material designation in column 11 b = Lieferzustand in Spalte 11/delivery condition in column 11 c = Prüfgegenstand in Spalte 11/object in column 11 d = Abmessungen in den Techn. Regeln/dimensions acc. to technical rules e = Gewicht in der Techn. Regeln / weight acc. to technical rules f = Nr. der Techn. Regeln in Spalte 11/technical rules reference column 11

**\*) Die Gültigkeit des Zertifikates ist an eine gültige Zertifizierung gemäß ISO 9001:2008 gebunden / The validity of this certificate is connected to a valid certification in accordance with ISO 9001:2008.**





Industrie Service

Geltungsbereich der Überprüfung als Hersteller von Produkten nach DGR 2014/68/EU, Anhang I, Abschnitt 4.3 /  
Scope of Approval - Manufacturer of Base Materials used in accordance to PED, Annex I, Paragraph 4.3

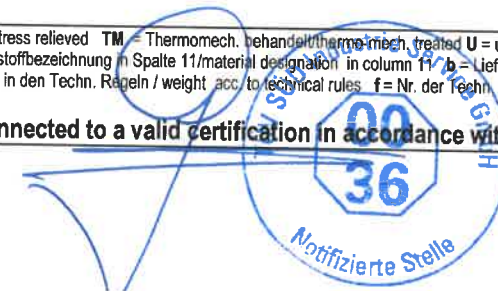
Anlage zum Zertifikat Nr. / Annex to Certificate No.  
DGR-0036-QS-W-IS-AN1-KLT-2794147 von/dated  
09/10/2017\*)

|   |                                  |                                    |                               |                                   |   |
|---|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---|
| Hersteller /<br>Manufacturer: Name: PROFORM SA<br>Str./Street: 8, rue du Caillou<br>Ort/City: F-69630 CHAPONOST | Herst.-Nr.: //<br>Manuf.-No.: // | Nationalität/<br>Country<br>France | Datum:<br>Date:<br>09/10/2017 | Blatt-Nr.<br>Page No.<br>1 v/of 2 | <b>TÜV-Zertifizierungsstelle für Druckgeräte</b><br><b>Notifizierte Stelle, Kennnummer/Notified Body, No. 0036</b><br><b>Abteilung Anlagensicherheit / Plant Safety</b> |
|---|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---|

| Ifd.<br>Nr./<br>No. | Werkstoffbezeichnung/<br>Werkstoff-Nr. /<br>Material Designation /   | Werkstoff /<br>Material |                  | Kurz<br>zeichen/<br>Code | Prüfgegenstand/<br>Erzeugnisform/Begriff<br>Description<br>Product<br>Terminology | Abmessungen<br>Dimensions            |                 |   |                 | Gewicht<br>Weight   |                  | Bemerkungen<br>Remarks  |
|---------------------|--|-------------------------|------------------|--------------------------|---|--------------------------------------|-----------------|---|-----------------|---------------------|------------------|---|
|                     |  | Art.<br>Spec.<br>3a     | Nr.<br>No.<br>3b |                          |   | Dicke/Thickness<br>von<br>from<br>6a | bis<br>to<br>6b | Durchmesser/diameter<br>von<br>from<br>7a | bis<br>to<br>7b | max.<br>value<br>8a | ↓<br>value<br>8b |   |
| 1                   | 1.4301, 1.4306, 1.4541,<br>1.4401, 1.4307, 1.4404,<br>1.4571, 1.4435, 1.4436,<br>und gleichwertige Stähle<br>and equivalent grades | EN                      | 10088            | U                        | Kaltgebogenes<br>nahtloses Rohr<br>Cold bended seamless<br>tube                   | 1,0                                  | 8,5             | 13,5                                      | 114,3           | -                   | -                | Zu Ifd.Nr. 1 bis 6 : in einstimmung mit EN 10253-4/2008<br>Pos. 1 to 6 : In conformity with EN 10253-4/2008 |
| 2                   | 1.4301, 1.4306, 1.4541,<br>1.4401, 1.4307, 1.4404,<br>1.4571, 1.4435, 1.4436,<br>und gleichwertige Stähle<br>and equivalent grades | EN                      | 10088            | U                        | Kaltgebogenes<br>nahtloses Rohr<br>Cold bended seamless<br>tube                   | 1,5                                  | 4,0             | 17,5                                      | 168,3           | -                   | -                | Zu Ifd.Nr. 1 bis 6 : Wd. Im Verhältnis zum Durchmesser<br>Pos. 1 to 6 : thickness in function of diameter   |
| 3                   | 1.4301, 1.4306, 1.4541,<br>1.4401, 1.4307, 1.4404,<br>1.4571, 1.4435, 1.4436,<br>und gleichwertige Stähle<br>and equivalent grades | EN                      | 10088            | U                        | Kaltgebogenes<br>nahtloses Rohr<br>Cold bended seamless<br>tube                   | 1,5                                  | 3,0             | 168,3                                     | 254,0           | -                   | -                | Zu Ifd.Nr. 1 bis 4 : R > 1,5D<br>Pos. 1 to 4 : R > 1,5D   |
| 4                   | 1.4301, 1.4306, 1.4541,<br>1.4401, 1.4307, 1.4404,<br>1.4571, 1.4435, 1.4436,<br>und gleichwertige Stähle<br>and equivalent grades | EN                      | 10088            | U                        | Kaltgebogenes<br>nahtloses Rohr<br>Cold bended seamless<br>tube                   | 1,5                                  | 3,0             | 168,3                                     | 406,4           | -                   | -                | Zu Ifd.Nr. 1 bis 4 : R > 1,5D<br>Pos. 1 to 4 : R > 1,5D   |
| 5                   | 1.4301, 1.4306, 1.4541,<br>1.4401, 1.4307, 1.4404,<br>1.4571, 1.4435, 1.4436,<br>und gleichwertige Stähle<br>and equivalent grades | EN                      | 10088            | A                        | Kaltgebogenes<br>nahtloses Rohr<br>Cold bended seamless<br>tube                   | 1,0                                  | 7,1             | 13,5                                      | 219,1           | -                   | -                |   |

**Explanation:** A = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution annealed and quenched L = Lösungsgeglüht/solution annealed N = Normalgeglüht/normalized S = Spannungsarmgeglüht/stress relieved TM = Thermomech. behandelt/thermo-mech. treated U = ungeglüht/ not annealed  
V = vergütet/quenched and tempered CR = Temperaturgeglüht warmumgeformt/ temperature controlled hot formed (controlled rolled) G = weichgeglüht/annealed a = Werkstoffbezeichnung in Spalte 11/material designation in column 11 / b = Lieferzustand in Spalte 11/  
delivery condition in column 11 c = Prüfgegenstand in Spalte 11/object in column 11 d = Abmessungen in den Techn. Regeln/dimensions acc. to technical rules e = Gewicht in den Techn. Regeln / weight acc. to technical rules f = Nr. der Techn. Regeln in Spalte  
11/technical rules reference column 11

\*) Die Gültigkeit des Zertifikates ist an eine gültige Zertifizierung gemäß ISO 9001:2008 gebunden / The validity of this certificate is connected to a valid certification in accordance with ISO 9001:2008.





Industrie Service

**Geltungsbereich der Überprüfung als Hersteller von Produkten nach DGR 2014/68/EU, Anhang I, Abschnitt 4.3 /  
Scope of Approval - Manufacturer of Base Materials used in accordance to PED, Annex I, Paragraph 4.3**

**Anlage zum Zertifikat Nr. / Annex to Certificate No.  
DGR-0036-QS-W-IS-AN1-KLT-2794147  
von/dated 09/10/2017\*)**

|  |  |                            |                                    |                               |                                   |   |
|--|--|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---|
| Hersteller /<br>Manufacturer:<br>Ort/City: F-69630 CHAPONOST | Name: PROFORM SA<br>Str./Street: 8, rue du Caillou | Herst.-Nr.:<br>Manuf.-No.: | Nationalität/<br>Country<br>France | Datum:<br>Date:<br>10/09/2014 | Blatt-Nr.<br>Page No.<br>2 v/of 2 | <b>TÜV-Zertifizierungsstelle für Druckgeräte<br/>Notifizierte Stelle, Kennnummer / Notified Body, No. 0036<br/>Abteilung Anlagensicherheit / Plant Safety</b> |
|--|--|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---|

| Ifd.<br>Nr./<br>No. | Werkstoffbezeichnung/<br>Werkstoff-Nr. /<br>Material Designation /   | Werkstoff /<br>Material |            | Kurz<br>zeichen/<br>Code | Prüfgegenstand/<br>Erzeugnisform/Begriff<br>Description<br>Product<br>Terminology | Abmessungen<br>Dimensions      |           |                                     |           | Gewicht<br>Weight<br>max. |       | Bemerkungen<br>Remarks  |
|---------------------|--|-------------------------|------------|--------------------------|---|--------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|---------------------------|-------|---|
|                     |  | Art.<br>Spec.           | Nr.<br>No. |                          |   | Dicke/Thickness<br>von<br>from | bis<br>to | Durchmesser/diameter<br>von<br>from | bis<br>to | ↓<br>value                | value |   |
| 1                   | 2  | 3a                      | 3b         | 4                        | 5   | 6a                             | 6b        | 7a                                  | 7b        | 8a                        | 8b    |   |
| 6                   | 1.4301, 1.4306, 1.4541,<br>1.4401, 1.4307, 1.4404,<br>1.4571, 1.4435, 1.4436,<br>und gleichwertige Stähle<br>and equivalent grades | EN                      | 10088      | A                        | Kaltgebogenes<br>nahtloses Rohr<br><br>Cold bended seamless<br>tube               | 1,0                            | 15,2      | 13,5                                | 219,1     | -                         | -     |   |
| 7                   | 1.4301, 1.4306, 1.4541,<br>1.4401, 1.4307, 1.4404,<br>1.4571, 1.4435, 1.4436,<br>und gleichwertige Stähle<br>and equivalent grades | EN                      | 10088      | A                        | Reduzierstücke<br><br>Reductions  | 1,6                            | 3,0       | 21,3                                | 154       | -                         | -     | Maximaler Reduzierfaktor : 2,85 (gr. Durchmesser/kl. Durchmesser)<br><br>Maximal reducing factor : 2,85 (big diameter/small diameter) |

**Explanation:** A = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution annealed and quenched L = Lösungsgeglüht/solution annealed N = Normalgeglüht/normalized S = Spannungsarmgeglüht/stress relieved TM = Thermomech. behandelt/thermo-mech. treated U = ungeglüht/ not annealed V = vergütet/quenched and tempered CR = Temperatureregelt warmumgeformt/ temperature controlled hot formed (controlled rolled) G = weichgeglüht/annealed a = Werkstoffbezeichnung in Spalte 11/material designation in column 11 b = Lieferzustand in Spalte 11/ delivery condition in column 11 c = Prüfgegenstand in Spalte 11/object in column 11 d = Abmessungen in den Techn. Regeln/dimensions acc. to technical rules e = Gewicht in den Techn. Regeln / weight acc. to technical rules f = Nr. der Techn. Regeln in Spalte 11/technical rules reference column 11

**\*) Die Gültigkeit des Zertifikates ist an eine gültige Zertifizierung gemäß ISO 9001:2008 gebunden / The validity of this certificate is connected to a valid certification in accordance with ISO 9001:2008.**

